



Installation

Logitech® G5™ Laser Mouse Souris laser



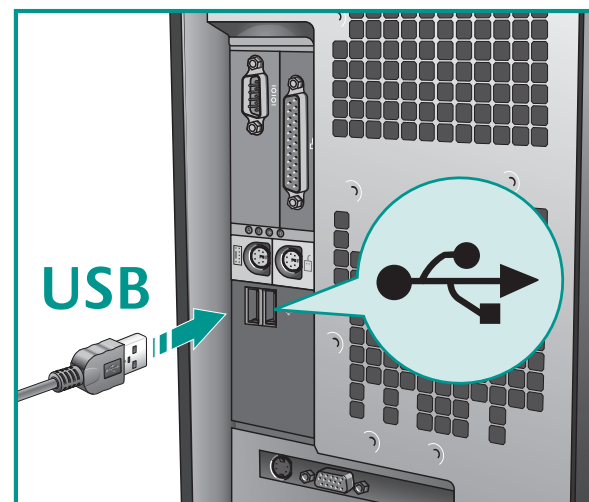
1



English Turn **ON** computer.
Español **ACTIVE** el ordenador.

Français Mettez l'ordinateur **sous tension**.
Português Ligue o computador.

2



English Plug mouse USB cable into computer's USB port.
Español Conecte el cable del ratón al puerto USB del ordenador.

Français Branchez le câble USB sur le port USB de l'ordinateur.
Português Ligue o cabo USB do rato à porta USB do computador.

3



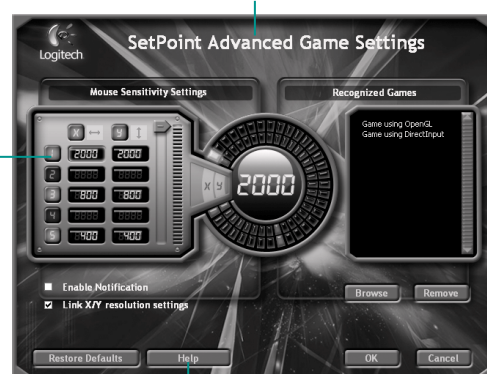
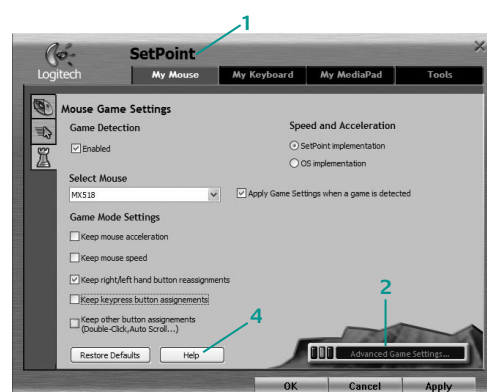
English To enjoy all the features of the mouse, you must install the software.

Español Para disponer de todas las funciones del ratón, debe instalar el software.

Français Pour profiter pleinement de toutes les fonctions de la souris, vous devez installer le logiciel.

Português Para utilizar todas as funções do rato, deve instalar o software.

4



English **In-play Sensitivity Switching.** The mouse has out-of-box access to three levels of tracking sensitivity — 2,000 dpi, 800 dpi, and 400 dpi. 800 dpi is the default setting. Use the SetPoint software that comes with the mouse (1) and its Advanced Game Settings feature (2) to configure up to five personalized sensitivity levels between 400 dpi and 2,000 dpi. Sensitivity levels require an ascending order (3). Refer to the software help system (4) to learn how to choose sensitivity levels and program XY sensitivity independently and to learn more about the mouse and its software.

Español **Ajuste de sensibilidad durante el juego.** De forma predeterminada, este ratón ofrece acceso directo a tres niveles de sensibilidad de seguimiento: 2.000 dpi, 800 dpi y 400 dpi. La opción predeterminada es 800 dpi. Utilice el software SetPoint incluido con el ratón (1) y su función Configuración de juego avanzada (2) para configurar hasta cinco niveles de sensibilidad personalizada entre 400 dpi y 2.000 dpi. Los niveles de sensibilidad requieren un orden ascendente (3). Consulte el sistema de ayuda del software (4) para aprender a elegir los niveles de sensibilidad, programar independientemente la sensibilidad XY y obtener información adicional sobre el ratón y su software.

Français **Changement de la sensibilité en cours de partie.** La souris offre un accès immédiat à trois niveaux de sensibilité de suivi: 2 000 ppp, 800 ppp et 400 ppp. La valeur par défaut est de 800 ppp. Utilisez le logiciel SetPoint livré avec la souris (1) ainsi que sa fonction de paramètres de jeu avancés (2) pour configurer un maximum de cinq niveaux de sensibilité personnalisés, compris entre 400 ppp et 2 000 ppp. Les niveaux de sensibilité doivent être définis par ordre croissant (3). Reportez-vous au système d'aide en ligne du logiciel (4) pour savoir comment sélectionner les niveaux de sensibilité et programmer la sensibilité XY de façon indépendante, et pour découvrir la souris et son logiciel de façon plus détaillée.

Português **Alteração da sensibilidade no jogo.** O rato tem acesso imediato a três níveis de sensibilidade de rastreio — 2.000 ppp, 800 ppp e 400 ppp. 800 ppp é a predefinição. Utilize o software SetPoint que vem com o rato (1) e a funcionalidade Definições de jogo avançadas (2) para configurar até cinco níveis de sensibilidade personalizada entre 400 ppp e 2.000 ppp. Os níveis de sensibilidade exigem uma ordem ascendente (3). Consulte o sistema de ajuda do software (4) para obter informações sobre como seleccionar os níveis de sensibilidade e programar a sensibilidade XY independentemente, e sobre o rato e o respectivo software.

i1

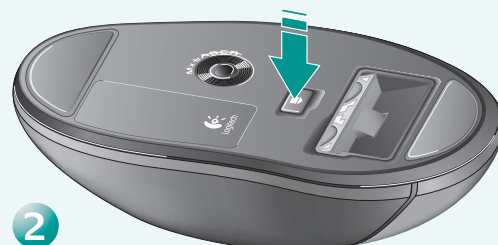
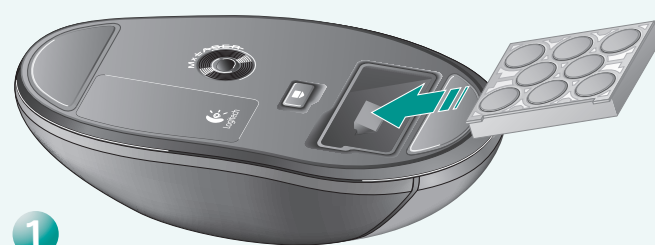
English **Tips for In-play Sensitivity Switching.** 1. Try the default settings in practice games first before changing these settings. 2. Practice using the In-game dpi Increase/Decrease buttons on the mouse before engaging in serious combat. 3. In first-person shooter games, programming the mouse to use only two tracking sensitivities may work better than using three or more. Use a smaller dpi tracking sensitivity (e.g., 400 dpi) for sniping and shooting, and a higher setting (e.g., 2000 dpi) for quicker movements. 4. Customize each game according to your specific sensitivity switching needs.

Español **Sugerencias para ajustar la sensibilidad durante el juego.** 1) Antes de cambiar la configuración predeterminada, pruébela en algunos juegos. 2. Practique el uso de los botones del ratón para aumentar o disminuir la sensibilidad en dpi durante el juego antes de lanzarse de lleno al combate. 3. En los juegos en primera persona, puede ser más conveniente programar el ratón para que utilice dos sensibilidades de seguimiento en lugar de tres o más. Utilice una sensibilidad de seguimiento en dpi menor (por ejemplo, 400 dpi) para apuntar y disparar, y una opción más alta (por ejemplo, 2000 dpi) para movimientos más rápidos. 4. Personalice cada juego de acuerdo con sus requisitos específicos de ajuste de sensibilidad.

Français **Conseils pour le changement de la sensibilité en cours de partie.** 1) Avant de modifier les paramètres par défaut du jeu, vérifiez d'abord leur efficacité. 2. Utilisez les boutons d'augmentation et de réduction de la résolution du jeu situés sur la souris avant d'engager un véritable combat. 3. Dans les jeux de tir à la première personne, les performances peuvent s'avérer meilleures avec deux sensibilités de suivi programmées sur la souris, au lieu de trois sensibilités ou plus. Utilisez une sensibilité de suivi de résolution inférieure (400 ppp, par exemple) pour un tir isolé, et de résolution supérieure (2 000 ppp, par exemple) pour des mouvements plus rapides. 4. Personnalisez chaque jeu en fonction de vos besoins en sensibilité.

Português **Sugestões para a alteração da sensibilidade no jogo.** 1) Tente as predefinições primeiro em jogos de treino antes de alterar estas definições. 2. Treine utilizando os botões Aumento/Diminuição de ppp no jogo no rato antes de combates sérios. 3. Em jogos individuais para disparar, se programar o rato para utilizar apenas duas sensibilidades de rastreio pode funcionar melhor do que utilizar três ou mais. Utilize uma sensibilidade de rastreio de ppp menor (ex. 400 ppp) para disparar e uma definição maior (ex. 2000 ppp) para movimentos mais rápidos. 4. Personalize cada jogo de acordo com as suas necessidades específicas de alteração de sensibilidade.

i2



3



English 1) Fine tune the balance and feel of your mouse by inserting the weight tray. 2) Remove the weight tray by pressing the eject button. 3) Tune your mouse by selecting the desired combination of 1.7g and 4.5g weights.

Español 1) Inserte la bandeja de lastre para ajustar el equilibrio del ratón. 2) Saque la bandeja de lastre pulsando el botón de extracción. 3) Seleccione la combinación deseada de pesos de 1,7 g y 4,5 g.

Français 1) Réglez l'équilibre et la sensibilité de votre souris en insérant une plaque de poids. 2) Retirez la plaque de poids en appuyant sur le bouton d'éjection. 3) Réglez votre souris en sélectionnant la combinaison désirée des poids de 1,7 g et 4,5 g.

Português 1) Ajuste melhor o equilíbrio e sinta o rato introduzindo o tabuleiro de pesos. 2) Retire o tabuleiro de pesos pressionando o botão Ejectar. 3) Ajuste o rato seleccionando a combinação desejada de pesos de 1,7g e 4,5 g.

i3



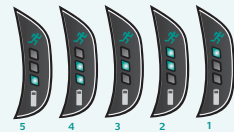
English 1) Tilt wheel. Push wheel to either side to scroll horizontally. Program wheel to mimic keyboard commands. 2) In-game dpi increase. Press button to increase dpi (tracking sensitivity). 3) In-game dpi decrease. Press button to decrease dpi (tracking sensitivity). 4) dpi LEDs: Activated by dpi buttons (See i4. 5). Programmable side button. 6) Programmable left and right mouse buttons. Launch Logitech® SetPoint™ to customize button and tilt wheel assignments.

Español 1) Botón rueda inclinable. Incline el botón rueda para desplazamientos horizontales. Prográmelo para emular comandos de teclado. 2) Aumento de dpi durante el juego. Pulse el botón para aumentar la sensibilidad de seguimiento en dpi. 3) Disminución de dpi durante el juego. Pulse el botón para reducir la sensibilidad de seguimiento en dpi. 4) Diodos dpi: se activan mediante los botones dpi (véase i4. 5). Botón lateral programable. 6) Botones izquierdo/derecho de ratón programables. Utilice Logitech® SetPoint™ para personalizar asignaciones de tareas de los distintos botones.

Français 1) Roulette multidirectionnelle. Poussez la roulette sur le côté pour le défilement horizontal. Programmez la roulette de façon à simuler les commandes du clavier. 2) Augmentation de la résolution de jeu. Appuyez sur le bouton pour augmenter la résolution (sensibilité du suivi). 3) Diminution de la résolution de jeu. Appuyez sur le bouton pour diminuer la résolution (sensibilité du suivi). 4) Témoins de résolution: activés par les boutons de résolution (voir i4. 5). Bouton latéral programmable. 6) Boutons de souris gauche et droit programmables. Lancez Logitech® SetPoint™ pour personnaliser les affectations du bouton et de la roulette multidirectionnelle.

Português 1) Roda de inclinação. Prima a roda para qualquer um dos lados para efectuar o scroll horizontal. Programe a roda para simular os comandos do teclado. 2) Aumento de ppp no jogo. Prima o botão para aumentar o ppp (sensibilidade de rastreio). 3) Diminuição de ppp no jogo. Prima o botão para diminuir o ppp (sensibilidade de rastreio). 4) LEDs de ppp: Activado através dos botões ppp (Consulte i4. 5). Botão programável lateral. 6) Botões programáveis esquerdo e direito do rato. Inicie o Logitech® SetPoint™ para personalizar o botão e as atribuições da roda de inclinação.

i4



English dpi LEDs show dpi settings of mouse when dpi buttons are used. 1) Top LED = Level 1 dpi setting, 3) middle LED = Level 3, and 5) bottom LED = Level 5. When dpi settings have been programmed, 4) bottom and middle LEDs = Level 4, and 2) middle and top LEDs = Level 2. Up to five dpi setting can be programmed; three levels is the default (with or without software installation) offering default dpi settings of 400, 800, and 2,000, respectively. Programming dpi levels requires at least one dpi setting, and all settings must be in ascending order in increments of 50 dpi or more, with no duplicate settings allowed.

Español Los diodos dpi indican la configuración del ratón al usar los botones dpi. 1) Diodo superior = dpi de nivel 1, 3) Diodo intermedio = Nivel 3 y 5) Diodo inferior = Nivel 5. Con la configuración dpi programada, 4) Diodos inferior e intermedio = Nivel 4 y 2) Diodos intermedio y superior = Nivel 2. Es posible programar hasta cinco opciones de dpi; de forma predeterminada hay tres niveles (con o sin software instalado): 400, 800 y 2.000 dpi. La programación de los niveles dpi requiere al menos una opción de dpi, y si hay varias deben seguir un orden ascendente con incrementos de 50 dpi como mínimo. No se admiten valores repetidos.

Français Les témoins de résolution indiquent les paramètres de résolution de la souris lorsque les boutons de résolution sont utilisés. 1) Témoin supérieur = Paramètre de résolution de niveau 1, 3) Témoin du milieu = Niveau 3, et 5) Témoin inférieur = Niveau 5. Lorsque les paramètres de résolution ont été programmés, 4) Témoins central et inférieur = Niveau 4, et 2) Témoins central et supérieur = Niveau 2. Vous pouvez programmer jusqu'à cinq paramètres de résolution; trois niveaux correspondent aux valeurs par défaut (avec ou sans installation logicielle), à savoir 400, 800 et 2 000 ppp, respectivement. La programmation des niveaux de résolution requiert la définition d'au moins un paramètre de résolution. Tous les paramètres doivent en outre être définis par ordre croissant et par incréments de 50 ppp ou plus. La duplication de paramètres n'est pas autorisée.

Português Os LEDs de ppp mostram as definições de ppp do rato ao utilizar os botões ppp. 1) LED superior = Nivel 1 da definição de ppp, 3) LED central = Nivel 3 e 5) LED inferior = Nivel 5. Depois de programar as definições de ppp, 4) LEDs inferior e central = Nivel 4 e 2) LEDs superior e central = Nivel 2. Pode programar até cinco definições de ppp; a predefinição inclui três níveis (com ou sem a instalação de software) disponibilizando as predefinições de ppp de 400, 800 e 2.000, respectivamente. A programação dos níveis de ppp requer pelo menos uma definição de ppp e todas as definições têm de estar por ordem ascendente em incrementos de 50 ppp ou mais, sem definições em duplicado.

?

English Mouse Not Working. 1) Check the mouse USB cable connection. 2) Try the mouse USB cable in another USB port on the computer. 3) Try rebooting the computer. 4) If possible, test mouse on another computer. 5) Visit www.logitech.com/support for more information. 6) Note: To get the most out of your product, install the software.

Español El ratón no funciona. 1) Compruebe la conexión del cable USB del ratón. 2) Pruebe el cable USB del ratón en otro puerto USB del ordenador. 3) Reinicie el equipo. 4) A ser posible, pruebe el ratón en otro ordenador. 5) Visite www.logitech.com/support para obtener información adicional. 6) Nota: para disponer de todas las funciones del producto, debe instalar el software.

Français La souris ne fonctionne plus. 1) Vérifiez la connexion du câble USB de la souris. 2) Testez le câble USB de la souris sur un autre port USB de l'ordinateur. 3) Essayez de redémarrer l'ordinateur. 4) Si possible, testez la souris sur un autre ordinateur. 5) Accédez au site www.logitech.com/support pour obtenir plus d'informations. 6) Remarque: pour tirer le meilleur parti de votre produit, installez le logiciel.

Português O rato não funciona. 1) Verifique a ligação do cabo USB do rato. 2) Tente ligar o cabo USB do rato a outra porta USB no computador. 3) Tente reiniciar o computador. 4) Se possível, teste o rato noutro computador. 5) Visite www.logitech.com/support para obter mais informações. 6) Nota: Para tirar o maior proveito do produto, instale o software.



Location	Hotline Technical Help (Aide Technique)
Americas (USA)	English: +1 702 269 3457
Austria	+43-(0)1 502 221 348
Belgium	Dutch: +32-(0)2 626 89 60; French: +32-(0)2 626 89 62
Denmark	+45-35 44 55 17
Eastern Europe	English: +41-(0)21 863 54 01
Finland	+358-(0)9 817 100 21
France	+33-(0)1-43 62 34 14
Germany	+49-(0)69-92 032 166
Hungary	English: +41-(0)21 863 54 01
Ireland	+353-(0)1-605 8357
Italy	+39-02-214 08 71
Netherlands	+31-(0)10-243 88 98
Norway	+47-(0)23 500 083
Portugal	+351-21 316 4124
Spain	+34 -91-375 33 69
Sweden	+46-(0)8-519 920 20
Switzerland	D +41-(0)21-863 54 11; F +41-(0)21-863 54 31 I +41-(0)21-863 54 61
United Kingdom	+44 -(0)207-309-01 26
Other countries	English: +41-(0)21 863 54 01

www.logitech.com/support



www.logitech.com

© 2005 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

© 2005 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations énoncées dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

623852-0403.A

Español Información sanitaria importante. Lea las recomendaciones para evitar el cansancio, que encontrará en el sistema de ayuda y en la página <http://www.logitech.com/comfort>. **Normativa internacional y seguridad.** Este dispositivo óptico cumple con la normativa internacional IEC 60825-1: 2001-08, Producto láser de clase 1, y con 21 CFR 1040.10 y 1040.1, excepto en lo relacionado con el aviso de láser número 50, del 26 de julio de 2001: 1) Emisión de un haz paralelo de luz infrarroja invisible para el usuario; 2) Potencia máxima de 716 microwatts en funcionamiento continuo; intervalo de longitud de onda entre 832 y 865 nanómetros; 3) Temperatura de funcionamiento entre 0° C y 40° C. **PRECAUCIÓN:** Este dispositivo óptico no incluye piezas que puedan repararse o sustituirse. La utilización de controles, ajustes o procedimientos no especificados en este documento puede dar como resultado la exposición a radiaciones peligrosas. **Directrices de uso y seguridad.** 1) No dirija el haz infrarrojo directamente a los ojos. 2) Si hay problemas de funcionamiento que no ha conseguido resolver, apague el dispositivo y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Logitech. 3) No desmonte el producto, no deje que entre en contacto con líquidos ni lo utilice en entornos húmedos o con una temperatura superior a la indicada en las especificaciones, entre 0° C y 40° C. 4). De darse una temperatura ambiente fuera de los límites permitidos, apague el dispositivo y espere hasta que se den las condiciones de temperatura requeridas. **Garantía y cumplimiento de normativas.** El producto se entrega con una garantía limitada de tres años, ha pasado las pruebas UL, debería usarse únicamente con dispositivos con certificación UL y cumple con las normativas FCC y CE. Para obtener más información sobre la garantía, consulte el sistema de ayuda del software. Para obtener más información sobre el cumplimiento de las normativas, visite <http://www.logitech.com/compliance>. **ADVERTENCIA! RIESGO DE ASFIXIA: piezas pequeñas; no recomendado para niños menores de 3 años.**

Français Informations importantes relatives au confort. Veuillez lire le guide Logitech et votre confort dans l'Aide du logiciel ou sur le site Web <http://www.logitech.com/comfort>. **Normes internationales et sécurité.** Ce dispositif optique est conforme à la norme internationale IEC 60825-1: 2001-08 pour les produits laser de classe 1 et à la réglementation 21 CFR 1040.10 et 1040.1, sauf exceptions découlant de l'avis sur les dispositifs laser n° 50 (Laser Notice Nr 50), en date du 26 juillet 2001: 1) Emission d'un faisceau parallèle de lumière infrarouge invisible pour l'utilisateur; 2) Puissance maximale de 716 microwatts avec onde entretenue, gamme de longueur d'ondes comprise entre 832 et 865 nanomètres; 3) Plage de température de fonctionnement: 0 à 40° C. **ATTENTION:** ce dispositif optique ne nécessite aucun entretien. L'utilisation de commandes et réglages ou l'emploi de procédures autres que celles spécifiées dans le cadre du présent document risquent de provoquer une exposition à des radiations dangereuses. **Consignes de sécurité et conseils d'utilisation.** 1) Ne pas diriger le rayon infrarouge vers les yeux. 2) En cas de dysfonctionnement et de dépannage infructueux, éteignez le dispositif et contactez l'assistance technique Logitech. 3) Ne pas démonter le produit ni l'exposer à l'humidité, aux liquides, à des températures hors de la plage recommandée de fonctionnement de 0 à 40° C. Si le produit est exposé à des températures extrêmes, le désactiver et laisser la température revenir à la normale de fonctionnement. Garantie et conformité. Votre produit, certifié UL, est livré avec une garantie limitée de 3 ans, doit être utilisé uniquement avec des appareils certifiés UL et est conforme aux normes FCC et CE. Pour en savoir plus, consultez l'Aide du logiciel. Pour les informations relatives à la conformité, rendez-vous sur <http://www.logitech.com/compliance>. **ATTENTION! RISQUE DE SUFFOCATION: Petits composants; ne pas laisser à la portée des enfants de moins de 3 ans.**

Português Informações importantes sobre ergonomia. Leia as directrizes de conforto no sistema de ajuda e em <http://www.logitech.com/comfort>. **Normas internacionais e segurança.** Este dispositivo óptico cumpre a norma internacional IEC 60825-1: 2001-08, Produto laser Classe 1 e também cumpre 21 CFR 1040.10 and 1040.1, excepto os desvios conforme Laser Notice Nr. 50, 26 de Julho de 2001: 1) Emissão de uma radiação paralela de luz de infravermelhos invisível ao utilizador; 2) Potência máxima de 716 microwatts CW, raio de comprimento de onda 832 — 865 nanómetros; 3) Temperatura de funcionamento entre 0° C e 40° C. **AVISO:** Neste dispositivo óptico não existem peças que precisem de manutenção. A utilização de problemas efectuada inicialmente pelo utilizador não tiver sucesso, desligue o dispositivo e contacte a assistência técnica da Logitech. 3) Não desmonte o produto, não deixe que entre em contacto com líquidos nem exponha a humidade ou temperaturas fora do intervalo de funcionamento especificado de 0° C a 40° C. 4) Se o produto for exposto a temperaturas fora do intervalo, desligue-o e permita que a temperatura volte ao intervalo de funcionamento normal. **Garantia e compatibilidade.** Este produto tem uma garantia limitada de 3 anos, foi submetido ao teste UL, só deve ser utilizado com outros dispositivos UL listados e está em conformidade com FCC e CE. Para obter informações sobre a garantia, consulte o sistema de ajuda do software. Para obter informações sobre a compatibilidade, vá a <http://www.logitech.com/compliance>. **AVISO! PERIGO DE ASFIXIA: Partes pequenas; não recomendado a crianças com idade inferior a 3 anos.**